

عسان: الاحده 7 ربيع الثاني سنة ١٤٠١ ه. المرافق ١ تذار سنة ١٩٨١ م. المسدد ٢٩٨٩

# الفهرس

قانون معدل لقانون التقاعد المدنى قانون مؤقت رقسم (٧) لسنة ١٩٨١ قانون معدل لقانون التقاعد العسكري قانون مؤقت رقـــم (۸) لسنة ۱۹۸۱ 729 قانون مؤقت رقسم (٩) لسنة ١٩٨١ قانون معدل لقانون التربية والتعليم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمية وحكومة المسلكة المتربية والمسلمية وحكومة المسلكة المتربية المسلمية وحكومة المسلكة المتربية المسلمية ال بخصوص النقل الدولي للبضائع على الطرق تعلسيات رقسم (١) لسنسة ١٩٨١ تعليات القيد والقبول في الصف الأول الابتدائي في مدارس المملكة ٢٥٨ تعلسيات رقــم (٢) لسنسـة ١٩٨١ . تعليات تنظيم الدراسات الصيفية في المدارس الحكومية تعلسيات رقسم (٣) لسنسة ١٩٨١ تعليات وصف مهام اجهزة دوائر الربية والتعليم قرارات صادرة عن الديوان الحاص بتفسير القوانين The Property of the Control of the Control 9 12 N A 194 L But will be a second of the second second Both the Hill Committee and the property of the state of

الله المراجعة المراجعة

a har with the strain of the strain

# نى والسيق لفلفك الله والملكة لفؤوا نبرالماتم

عمة تضى الفقرة ( ١ ) للمادة ( ٩٤ ) من الدستور ويناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨١/٢/١٨ . نصادق ــ بمقتضى المادة ( ٣١ ) من الدستور ــ على القانون المؤقت الآتي و نأمر باصداره ووضعه موضم التنفيذ المؤقت واضافته الى قوانين الدولة على اساس عرضة على مجلس الامة في اول اجتماع يعقده .

قانون مؤقت رقم( ٧ )لسنة ١٩٨١

# قانون معدل لقانون التقاعد المدني

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون ( قانون معدل لقانون التقاعد المدني لسنة ١٩٨١ ) ويقرأ مع القانسـون رقم ( ٣٤) لسنة ١٩٥٩ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به مـــن

المادة ٢ تعدل المادة (٢) من القانون الاصلى بالغاء عبارة (وتعني كلمة الراتب الى آخر ماورد في هذه العبسارة) والاستعاصة عنها بما يلي : \_

و وتعني كلمة الراتب وعبارة الراتب الشهرى الاخير : الراتب الاساسي الشهرى مضافا اليه ربع حسلنا الراتب ، ولا تشمل العلاوات والخصصات من اي نوع كانت ١

المادة ٣ ــ تعدل الفقرة (د) من المادة ( ١٨ ) من القانون الاصلي بالغاء عباره ( ٧٥٪ خمسة وصبعين بالمائـة من راتبه الوزارى الاخير ) الواردة فيها ويستعاض عنها بعبارة ( راتبه الشهرى الاخير ) .

المادة ٤ ــ تعدل المادة (١٩) من النانون الاصلي بشطب عبارة ( خمسة وسيمين في المائة ٧٥٪ من الواردة فيها.) ٩

المادة ٥ ـــ تعدل الفقرة (أ) من المادة ( ٢٧ ) من الفانون الاصلي باضافة العبارة التالية الى تخرها : ـــ و ولا تحسب اية مدة من مدد الفواصل المذكورة في هذه الفقرة المتقاعد الذي يعود المخدمسة بعاد

المادة ٦ - تعدل المادة ( ٢٥ ) من القانون الاصلي بشطب كلمة ( الاساسي ) الواردة فيها .

المادة ٧ ــ تعدل المادة ( ٣١) من القانون الاصلي باضافة الفقرة ( ﻫ ) التالية الى آخرها : الاب شريطة ان يكون المتوفى اعزبا والمعيل الوحيد لوالده و

الهادة ٨ ـــ تلفى عبارة (٥٠٪ خمسونبالمائة) حيثًا وردت في هذا القانون ويستعاض عنها بعيارة ( ٧٥٪ خسةوسبعون

#### المادة ٩ يلغي نص المادة ( ٤٠ ) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالى : -

اذا توفي موظف الناء وجوده في الحدمة فتعطى عائلته راتبا تقاعديا يعادل (٧٥/) من الراتب التقاعدي الذي يستحقه فها لو بقي على قيد الحياة على ان لايقل عن ثلث راتبه الشهرى الاخير اذا بلغت خدمتـــه المقبولة للتقاعد عشر سنوات ، وعلى ان لايقل عن ربع راتبه الشهرى الاخير اذا نقصت مدة خدمتـــه

ألمادة ١٠ ... تعدل الفقرة (أ) من من المادة(٤١) من القانون الاصلي على الوجه التالي : ـــ بشطب كلمة (ربـــع) الواردة فيها والاستعاضة عنها بكلمة ( ثلث ) وبشطب كلمة (ثلث ) اينا وردت فيها والاستعاضة عنها

المادة ١١ - يلغى نص المادة ( ٤٥ ) من القانون الأصلى .

## الحسين بن طلال

كابل الشريف

#### 1541/1/14

رئیس الوزراء	وزیــــر	وزیــــر	وزير الثقامة والشباب
ووزیر الدناع	الاعـــالام	المالیــــة	ووزير السياحة والآثار
م <b>ضر بسدران</b>	ع <b>دنان ابو عوده</b>	س <b>الم مساعد</b> ه	معن ابو نسوار
وزيــــر	وزيــــر	وزيـــر	زير شؤون

الارض المحتلة حسن أبراهيم وزير الاوتاف والشؤون وزيــــر والمتسات الاسلامية التمويسن

أبرأهيم أيوب وزير دولة الشؤون وزير دولة اشؤون رئاسة الوزراء ووزير النتل وزيــــر المحــة المحــة التربية والتمليم رئاسة الوزراء ووزيرالشؤون البلدية والغروية والبيئة بالوكالة التكور زهير ملمس الدكتور سعد التــل حكمت الساكت المؤدس على السحيمات

وزيسسرة وزيــــر الاشخال العامة السنامة والنحارة المندس عونى المصري وليد عصفور

Compared to the Administration of the Compared to the Compared the second of th the formal and the analysis of the property of the second

المادة ٧ ــ تعدل الفقرة (أ) من المادة ( ٢٢ ) من القانون الاصلى على الوجه التالي : ــ بشطب كلمة ( ربع ) الواردة فبها والاستعاضة عنها بكلمة ( ثلث ) وبشطب كلمة ( ثلث ) حيثًا وردت فيها والاستعاضة عنها بكلمة ( نصف ) .

المادة ٨ - تعدل الفقرة (أ) من المادة (٢٦) من القانون الاصلي باضافة العبارة التالية الى آخرها . -

## الحسين بن طلال

#### 1941/1/14

رئيس الوزراء	وزیــــر	وزيــــر	وزیر الثقامة والشباب
ووزير النفاع	الاعـــــلام	الماليــــة	ووزیر السیاحة والآثار
م <b>ضر بسدران</b>	ع <b>دنان ابو عوده</b>	سالم مساعده	معن آبو نسوار
وزيــــر	وزيــــر	وزیسسر	وزيسر شؤون
العــــدل	الزراعــة	الموامسسلات	الارض المحتلة
احمد عبدالكريم الطراونة	مروان دودن	کتور محمد عضوب الزبن	حس <b>ن ابراهيم</b> الد
وزير الاوتاف والشؤون	وزيـــر	وزیـــر	وزيــــر
والمتدسات الاسلامية	الخارجية	الداخلیــة	التبويـــن
كامل الشريف	مروان القاسم أ	سلیمان عرار	ابراهيم ايوب
سؤون رئاسة الوزراء ووزير	الوزراء النقلووزيرالشؤون	وزيــــر وزير دولة	وزيــــر
البلدية والقروية والبيثمالوكالة		تربية والتعليم رئاسة ا	المحــة الا
دس على السحيمات		ور سعيد التـــل حكمت ال	الدكتور زهير ملحسالدكا
وزيــــرة التنبية الاجتماعية انعــام الفتر	وزيـــر المــــل الدكت، حماد المنان	وزيــــر الصناعة والتجارة	وزيــــر الإشغال العامة

Production of the production of Assert William Red Constant Property Contracts

The Mark the Control of the Control  $196 \times 0.07 \times 1.07 \times 1.07 \times 10.07 \times 1$ Light death officer

# تحى الطسين للفعل مستر الملك للوالاب الماكم ب

بمقتضى الفقرة ( ١ ) للمادة ( ٩٤ ) من الدستور وبناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢/١٨ /١٩٨١ نصادق – بمقتضى المادة ( ٣١) من للمستور – على القانون المؤقت الآتي ونأمر باصداره ووضعه موضع التنفيذ 

## قانون مؤقت رقم (٨) لسنة ١٩٨١

# قانون معدل لقانون التقاعد العسكري

المادة ١ ــ يسمى همذا الفانون ( قانون معدل لقانون التقاعد العسكوي لمسنة ١٩٨٨ ) ويقرأ مع القانون رقم (٣٣) لسنه ١٩٥٩ المشار اليه فيا بل بالقانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحدوبعمل به مسن

المادة ٢ ــ تعدِّل المادة (٢) من الغانون الاصلي بالغساء عبارة (وتعني كلمة ؛ رائب ؛ راتب الوظيفة الاساسي باستثناء العلاوات من اى نوع كانت ) ويستعاض عنها بما يلي : ـــ وتعني كلمة راتب وعبارة الراتب الشهرى الاخير : الراتب الاساسي الشهري مضافا اليه زيع هذاالراتب ولا تشمل العلاوات والمخصصات من اى نوع كانت .

المادة ٣ ـــ تعدل الفقرة ( أ ) من المادة ( ٥ ) من الفانون الاصلي بالغاء عبارة ( من الرائب الاساسي ) الواردة بميها والاستعاضة عها بعبارة ( من الراتب التابع للتقاعد ) .

المادة ٤ ــ تعدل المادة (٩) من القانون الاصلي على الوجه التالي : ــ أ – بشطب كلمة ( الاساسي ) وعبارة ( ٧٥٪ من ) الواردتين في الفقرة ( أ ) منها .

ب – بشطب عبارة( ٧٥ ٪ من ) الواردة في الفقرة ( ب ) منها ج ــ بالغاء الفقرة ( ج ) منها .

المادة ٥ – تلغى عبارة (٥٠٪) خمسون بالمائسة حيثًا وردت في هــــلما القانــــون ويستعاض عنها بعبارة (٧٥٪) خمسة وسبعون بالمائة .

المادة ٢ ــ يلغى نص المادة ( ٢٠ ) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ـــ

اذا ترفي ضابط أوفرد اثناء وجوده في الخدمة فنعطى عاللنه راتباتقاعديا يعادل ٧٥٪ من الراتبالتقاعدي الذي يستحقه فيا لو بقي على قيد الحياة على ان لايقل عن ثلث راتبه الشهرى الاخير أذا بلغت خدمتـــه المقبولة التفاعد عشر سنوات ، وعلى ان لايقل عن ديع راتبهالشهرى الاخير اذانقصت مدة خدمته عن ذلك

# نحق الحسبق لفثفات تنزع كالملك للطالانبه الهاتميه

بمقتضى الفقرة (١) للهادة (٩٤) •ن الدستور

وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٨١/٢/١٨

قانون مؤقت رقم (٩) لسنة ١٩٨١

# قانون معدل لقانون التربيه والتعليم

المادة ١ - يسمى هذا الفانون (قانون معدل لقانون التربية والتعليم لسنة ١٩٨١ ) ويقرأ مسح الفانون رقسم (١٦) لسنة ١٩٦٤ المشار اليه فيا يلي بالفانون الاصلي وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به مسن تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

الماده ۲ ــ تستبدل كلهات (معهد) و (معاهد) (والمعاهد) وحبــــارة ( معاهد المعلمين ) حيثًا وردت في القانون الاصلي باى من العبارتين (كلية المجتمع ) او (كليات المجتمع ) وذلك حسباً يقتضيه سياق النص .

المادة ٣ ــ تعدل المادة( ٥٥) من القانون الأصلي باعتبار ماورد فيها فقرة ( أ ) وتضاف اليها الفقرة ( ب ) التالية:-ب - تجري الوزارة امتحانا عاماً في فهاية الدراسة في كليات المجتمع تمنح قطلاب الناجعين فيســـه شهادة تسمى ( الدبلوم ) .

المادة } ـــ يلغى نص المادة ( ٥٦ ) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : ـــ تحدد اجراءات امتحان شهادة الدراسةالثانويةالعامة وامتحان الدبلوم وشروط منح هاتين الشهادتين. بموجب تعليات يصدرها الوزير .

## المادة ٦ ــ تعدل الفقرة ( ب ) من المادة ( ٨٥ ) من القانون الاصلي باضافةعبارة ( وامتحان الدبلوم ) اليها بعدعبار ( شهادة الدراسة الثانوية العامة ) الواردة فيها.

#### 1941/1/14

## الحسين بن طلال

رئيس الوزراء ووزير التفاع م <b>ضر بــدران</b>	وزيــــر الامــــلام ع <b>دنان ابو عوده</b>		وزير الثقافة والشباب ووزير السياحة الأثا م <b>عن ابو نسوار</b>
وزيسسر	وزيــــر	وزيـــر	زيــر شـۇون
المـــدل	الزراعسة	المواصــــلات	الارض المحتلة
اهمد عبدالكريم الطراونة	مروان دودين	النكلور محمد عضوب الزبن	عسن أبراهيم
وزير الاوقاف والشؤون	وزيــــر	وزيــــر	وزيـــر
والمقدسات الاسلامية	الخارجية	الداخليسة	التمويسين
كامل الشريف	مروان القاسم	سليمان عرار	ابراهيم ايوب
وون رئاسةالوزراء ووزير النقل	دولة لشؤون وزيردولة لشؤ	وزيـــر وزير	وزيــــر
البلديةوالقرويةوالبيئة بالوكالة	سة الوزراء ووزيرالشؤون	التربيــة والتعليم رئاء	السحسة

علي السحيمات	كبت الساكت الهندس	لدكتور سعيد التل ها	ور زهي ملحس ١١
وزيـــرة	وزيــــر	وزيـــر	واليسسر
التنبية الاجتماعية	المــــل	وزيـــر الصناعة والنجارة	الاشقال العامة
انعسام المغني	الدكتور جواد العناني	وليد عصفور	ئنس عوئى الصري

er (M. J. S.) Soldate (E. J. Jacque)

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على عقد اتفاقية بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وايرلندا الشهالية بخصوص النة ل الدولي للبضائم على العلرق بشكلها المرفق : ـــ

# اتفاقیـــه

حكومة المملكة الاردنية الهاشميه وحكومة المملكه المتحدة لبريطانيا العظمي واير لندا الشاليه

### بخصوص النقسل الدولي للبضائع على الطرق

لها بعد بـ ( الطرفين المتعاقدين ) ، رغبة منها في تسهيل النقــل الدولي البضائــــع على الطرق بين بالدبهما وعــبر الليميها

قد اتفقتا على ما يلي :

#### الفصل الاول التعباريسف

#### مادة ١ - لاغراض مذه الاتفاقية ٠

- أ 🗕 يعني تعبير ( ناقل) اي شخص طبيعي او معنوي ، في اي من المملكة الاردنية الماشميــة او المملكة المتحدة ، والمصرح له بموجب القوانين والانظمة الوطنية ذات العلاقة بتعاطي النقل الدولى البضائع على الطارق مقابسًل أجره أو مكافأه أو على حسابه الحاص ، وتفسر الاشسارات الى ناقسـل لطرف
  - بـــ يعني تعبير (مركبة بضائع) أبة مركبة تشير آليا علىالطرق ونكون :
  - ١ ـــ مصنوعة او معدة للاستعمال وتستعمل على الطوق لنقل البضائــع ،
  - ٢ -- مسجلة ومرخصة لنقل البضائع في اقام احد الطرفين المتعاقدين ، و
- ٣ سمح بادخـالها مؤقتاً ألَّ اقالـيم الطرفُ المتعاقـد الآخر لغرضُ النقــل الدولي البضائع من اجل التسلُّم في ، او الاستلام من ، أية نقطة في ذلك الاقلُّم أو من اجـل المرور بطويق التراريت
- واية مقطورة او شبه مقطـورة يتوفر فيها الشرطان ( ١ ) و ( ٣ ) من هـذه الفقرة والتي تشغل من قبل ناقل من احدالطرفين المتعاقدين ، يشرط أنه اذا كانت المقطورة أو شبه المقطورة والمركة التي تجرها النتاهما تستوفيان الشروط المذكورة في هذه الفقرة ، فتعتبر المجموعة مركبة واحدة ،
  - ج يعني تعبير (السلطة المختصة):
  - ١ بالنسبة للمملكة الاردنية الهاشمية ، وزارة النقل ، و
    - ٢ بالنسبة المملكة المتحدة ، مديرية النقل ،
- د 🗕 يعني تعبير ( اقلم ) بالنسبة للمملكة المتحدة : انجلترا ؛ وياسـز ، صكوتلندا وايرلندا الشهالية »

الفصل الثاني نقل البضائع

- عادة ٧ ان النقل الدولي للبضائم بواسطة مركبات البضائع الممتلكة او التي يتم تشغيلها من قبل فاقلي اي من الطرفين المتعاقدين لايكون خاضعا لنظام ترخيص في الحالات التالية : ــ
  - أ \_ بين اية لقطة في اقلم احد الطرفين المتعاقدين وأية نقطة في اقلم الطرف المتعاقد الآخر .
    - ب. عبر اقلم الطرف المتعاقد الاخر بطريق الترازيت.
- جــ بين اقلــم الطرف المتعاقد الاخر واقلــم بلد ثالث ، شريطـة أن تمر المركبة خلال رحلتهــا بطربــق الترائزيت عبر الاقلم المسجلة فيه .
- مادة ٣ لايعتبر اي شيء في هـ لـ الاتفاقية بأنه يسمح لناقــل مرخص في اقليم احد الطرفــين المتعاقدين بأن يحمل بضاعة من لقطة في اقليم الطرف المتعاقد الاخر في الحالتين التاليتين :
  - أ \_ من اجل التمزيل او التسلم في اية نقطة اخرى في ذلك الاقلم .
- ب. في حالة العودة فارغا من اقبليم بلمد ثالث ، الا اذا كان قبد حصل على تصريح خاصي مسبق من السلطات المختصة للدلك الطرف المتعاقد.

الفصل الثالث احكام عامة

- مادة ٤ ــ على سائقي المركبات السلمين بقومون بالنقسل الدولي بموجب شروط هسله الاتفاقيـة ان يكـــون بحوزتهم الوثائق التالية: \_\_
- أ ... رخصة سوق سارية المفعول مطابقة لفئة المركبة التي يقودها ؛ يجب ان تكون تلك الرخصة مطابقة لاحكام القوانين والانظمة المرعية في البلد المسجلة فيمه المركبة وان تكون رخصة سوق دولية .
  - ب- ١ ... بالنسبة للمركبات المسجلة في المملكة الاردنية الهاشمية رخصة مركبة سارية المفعول.
- ٧ ... بالنسبة للمركبات المسجلة في المملكة المنحدة ، رخصة مكوس مركبه سارية المفعول ووثيقة تمجيل المركبه .
  - ج ـ جواز سفر ساري المفعول مجتوي على كافة سمات الدخول اللازمة .
- د اثبات بأن مستعمل المركبه مؤمن ضد المسؤولية عن الاضرار التي تصيب اطرافاً ثالثه في اقليم الطرف المتعاقد الآخر .
- مادة . تصدر السلطات المعنية للطرفين المتعاقدين سمات دخول سارية المفعول لمدة ستة شهور ولعدة سفرات لكل سائق ومساعد سائق يقوم بالنقل النولي للبضائع بموجب احكام هذه الاتفاقية والقوالين والانظمة الوطنية ذات العلاقة .

باده ( **٩** )

باستثناء ما اشترط في هذه الاتفاقية او اتفاقيات اخرى بين الطرفين المتعاقدين ، يتوجب على كل من الناقلين والسائفين ومساعديهم ومركبات المضائده لاحد الطرفين المتعاقدين عند وجودهم في اقليم الطرف المتعاقد الآخر ، التقيد بالقوانين والانظمة النافلة في ذلك الاقليم .

#### ساده (۱۰)

- ١ -- اذا ارتكب ناقل او سائق او اي من مساعديه من احد الطرقيق المتعاقدين عالفة لاي مسنى إحكام هدى المتعاقد الاعتواق المتعاقد الاعتواق المتعاقد الاعتواق المتعاقد المتعاقد الاعتواق المتعاقد الله عن الله عنه الله عنه المتعاقد عن القيمة ، ان تخبر الله عالم المتعاقد الاعتواقد الاعتواقد الاعتواقد الاعتواقد الاعتواقد المتعاقد المتعاق
- ٧ في حالة حصول ابة تخالفة مشار اليها في الفقرة (١) من هذه الماده ، يجوز للسلطة المختصة للطرف المتعاقد الاخر ان : ... المتعاقد الله عند المتعاقد الله المتعاقد الاخر ان : ... أ ... تصدر المارا الى الناقل المعنى بان ايسة مخالفات لاحقة قد تؤدي الى منم دخول مركبات يمتلكها او يقوم بتشغيلها في اقليم الطرف المتعاقد الذي حدثت فيه الهنالقة المددة التي قسند تحددها السلطات المختصة ال
- ب تبلغ الناقل بان دخول مركباته الى اقليم الطرف المتعاقد الاخر قدمنم منعا مؤقتا او دائمياً .

#### ماده (۱۱)

- في حالة وقوع حوادث طرق او حوادث أخرى فعلى السلطة المختصة في البلد الذي وقعت فيهملة الحوادث ان ترسل عند الطلب كل وثائق او لتئائج التنحقيقات القضائية وجميع البينسات المتوفرة التي توضح الحادث الى صاحب المركبة او الى السلطة المختصة للطرف المتعاقد الآخر :
- مادة ١٧ ١ تقوم السلطات المنتصة اللطرفسين المتعاقدين بصورة مشتركة ببحث وعماولة حل اية مشاكل تنجم عن تطبيق هدة الانفاقية .
  - ٢ -- يتم تسوية المشاكل التي تبقى دون حل بالطرق الدبلوماسية .
- مادة ١٣ ــ ١ ــ تؤلف لجنة مشتركة من ممثلين عن الطرفين المتعاقدين للاشراف على تطبيق هــلـــــ الاتفاقية ومعالجة اية عقبات قد تعترض ذلك التطبيق . تجتمع اللجنة المشتركة بناء على طلب من السلطات المختصة لاي من الطرفين المتعاقدين .
- ٧ تجتمع اللجنة المشركة بنساء على طلب اي من الطرفين المتعاقدين في وقت يناسبهها ، وبالتناوب في
   اقليم احد الطرفين المتعاقدين .
  - " عضم قرارات الدجنة لموافقة السلطات المختصة لكلا الطرفين المتعاقدين .

مادة ٢ – ١ – يتم تحديد الشروط الفنيه للمركبات التي تقوم بالنقل الدولي للبضائع وفقا للقو انين والانظمة المرعية في الأقام الذيء

١- اذا تجاوز وزن وابعاد اية مركبة براد ان تستممل للنقل بين الخليمي الطرقين المتعاقدين ماهو مسموح
په في اقلسيم الطرف المتعاقد الآخر ، فأن ذلك بجشاج الى اذن خاص من السلطة المجتمسة لذلك
الطرف المتعاقد.

- مادة ٧ ١ على جميع المركبات التي تقوم بالنقـل الدولي ان تكون مصحوبـة بو ثانق ادخــال جمر كي مؤقـت ( Carnet de Passage en dounne or Triptique ) جمروجب احكام الاتفاقــات الجمركية الدولية ذات العلاقة صادرة عن السلطات المعنية للطرفين المتعاقدين .
- ٢ ــ تطبق احكام الفوانين الداخلية الحاصة بالطرف المتعاقد المدني في حالة عـدم وجود وثائـق جمركية
   دولية كتلك المحددة في الفقرة (١) اعلاه
- ٣ اذا كان النقل الدولي للبضائع مغطى بونيقة تير (TIR ) فتنطبق الانظمة المنصوض عليها في ميثاق
   تير (ميثاق الجارك الحماص بالنقل الدولي البضائع بموجب وثيقة تير (TIR ) المؤرخ في ١٥ كانون
   ثانى ١٩٥٩ ) .
- ٤ اذا كان النقل الدولي البضائع غير معطى بوثيقة تير ( TIR ) فنطبق احكام الفوانين الداخلية الخاصة بالطرف المتعاقد المهني .
- ماده (٨) ١ مع مراءاة احكام الفقرات ٣٠ يؤه من هذه المادة ، تكون المركبات المسجلة في اقليم احد الطرفين المتعاقدين والتي يسمح لهما هؤقتا باللمخول الى اقليم الطرف المتعاقد الآخر معفاة من الضرائسب والرسوم التي تفرض علي تنقل وامتلاك المركبات ومن الضرائب والرسوم التي تفرض على عمليات نقل تنفذ في الطرف المتعاقد الانحر .
- ٢ تمنح الاطفاءات المشار البها في الفقرة (١) من هذه الماده في اقليم كل من الطرفين المتعاقدين شريطة ان تستوفي الشروط المبينة في انظمة الجدارك المعمول بها في ذلك الاقليم والخاصة بالادخال المؤقت لمثل تلك المركبات المرخلك الاقليم بدون دفع رسوم استيراد وضرائب استيراد.
- ٣ لاتسرى الاعتمامات المشار اليها في الفقرة (١) من هذه المادة على الضرائب والرسوم لصيانة العلرق
   والضرائب والرسوم المشمولة في سعر الوقود او رسوم (TOLLS) مفروضة على استعمال طرق
   وجسور والفاق ومعديات معينه.
- لاتسري الاعقامات المشار اليها في الفقرة (١) من هذه المادة على الضرائب والرسوم المفروضة على النقل الدولي للبضائع على الطرق عبر اقليم الطرف المتعاقد الآخر بطريق الترافزيت .
- ه لاتسري الاعفاءات المشار اليها في الفقرة (١) من هذه المادة على الضرائب والرسوم التي تغرض على
   مركبات البضائع التي تتجاوز الحد الاعلى المسموح به لحمو لاتهما الاجره و/أو حمولاتها المحورية
   يموجب قوانين وانظمة العارف المتعاقد الآخد
  - عفى الوقود الموجود في خزانات الوقود الاعتباديه للمركبة من الضرائب والوسوم .
- ٧ يسمح لطاقم المركبة ان يستوردوا مؤقئاً اغراضهم الشخصية وادوات التصليح التي تحمل عادة في المركبة دون دفع رسوم جمركية ومعفاه من رخصة استيراد مسبقة .
- ٨ ان قطع الغيار المستورده لتصليح مركبة سبق وان تم ادخالها مؤقتا يسمح بادخالها بمقتضى احكام ادخال مؤقت مناسبة دون دفع ضرائب ورسوم استيراد ومعفاه من حظر وتقاييد استيراد وبموجب انظمة الجمارك المحليه . يعاد تصدير القطع المستبدله او يتم اتلافها بأشراف السلطات الجمركية .

#### تعلیات رقم (۱» لسنة ۱۹۸۱

تعليمات القيد والقبول في الصف الأول الابتدئي في مدارس المملكة صادرة بالاستناد للمادة ١٩٦٦ من قانون التربية والتعليم رقم ١٦ لسنة ١٩٦٤

المادة الأولى : تسمى هذه التعليمات : تعليمات القيسـد والقبول في الصف الأول الابتدائي في مدارس المملكة لسنة ١٩٨١ ، ويعمل بها من تاريخ صدورها .

المادة الثانيه: يقبل في الصف الاول الابتدائي جميع الاطفال الذين هم من مواليد ١٩/١/ وحتى ١٩٧٥/١٢/٣١ فما قبل.

المادة الثالثة : بهدأ تسجيل الاطفال المرشحين القبول في الصف الاول الابتدائي اعتبارا من بداية متنصف شهر آذار ١٩٨١ والى العاشر من شهر اياول عام ١٩٨١ .

المادة الرابعة : يتم تسجيل الاطفال الاردليين بموجب 1 دفتر العائلة او شهادة ولادة او فيسند ولادة 2 صادرة عن دائرة الاحوال المدنية او صورة،صدقة عن اي منها .

المادة الحامسة : يتم تسجيل الاطفال الاردنيين من ابناء البدو في المناطق النائية في معان وقضاء الاجفور في لواء المفرق والذين لا تتوافر لديهم الوثائق الرسمية المطلوبة في المادة الرابعة من هذه التعليمات وتتوافر القناعة باسم في سن القبول بموجب شهادة احد وجوه البدو في تلك المناطق .

المادة السادسة : يم تسجيل الاطفال غير الاردنيين « اذا توافرت لهم اذن الاقامـــة ، بموجب احدى الوثائق الرسمية التصادرة عن الدوائر الهنصة في بلادهم ، ويستثنى السوريون من شرط اذن الاقامة .

المادة السابعة : يتم تسجيل ابناء العاملين في البعثات الدبلوماسية والمنظمات الدولية العاملة في الاردن وفقا لتعليمات من القبول في يلادهم دون التقيد بسن القبول المعمول به في مدارس المملكة .

المادة التاسعة : تجرى متابعه جميع الاطفال الاردليين اللبن هم في سن القبسول ويعمل على الحاقهم في المدارس ومتابعة حالات التسرب التي قد تحدث مادة ١٤ – ١ – يقوم كل طرف متعاقد باشعار الطرف المتعاقد الاخر خطايا بأن الاجراءات الفهرورية لوضع هلم الاتفاقية موضع النفيذ في اقليمه قد انخذت . قصبح الانتفاقية سارية المفعول في اليوم الثلاثين بعد تاريخ الاشعار الاخير من هذين الاشعارين .

٢ ــ تبقى هذه الانفاقية سارية المقعول لمدة سنه واحدة بعد دخولها حيز التنفيذ . يستمر سريان مفعولها بعد ذلك الا اذا انهبت بقيسام اي الطرفين المتعاقدين بأعطاء اشعار خطي مدته ثلاثـــة اشهر الى الطرف المتعاقد الاخر .

وشهادة على ذلك وقعت هذه الاتفاقيــة من الموقعين ادناه والمفوضين بذلك حسب الاصول من حكومتيها .

حروت من نسختين في عمان يوم الاثنين الموافق ٢ شباط ١٩٨١ باللغتين العربية والانجليزية ويكون كلا النصين معتمدين بالتساوي :

ثوقيع عن حكومة المملكة الاردنية الهاشم توقيع عن حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وايرلندا الشهالية

تعلیمات رقم ۲ ٪ لسنة ۱۹۸۱ تعليهات تنظيم الدراسات الصيفية في المدارس الحكومية صادرة بموجب المادة (٦) من نظام رقم(٣٠) لسنة ١٩٧٧

المادة ١ – تسمى هذه التعليمات ( تعليمات تتظيم الدراسات الصيفية في المدارس الحكومية ) ويعمل بها اعتبارا من

المادة ٢ - تهدف الدراسة الصيفية الى تحقيق الاهداف التالية : -

أ ـــ رفم مستوى ثقافة الطلبة ، وتمكينهم من اكتساب المعرفة بالاعتماد على انفسهم ، واتاحة الفرص الحرة ، امامهم ، لدراسة الموضوعات التي يخنارونها ، بقصد التقوية أوالتعمق والتوسع.

ب - اتاحة الفرص للتفاعل المثمر بين المعلمين والطلبة .

ج -- تنمية المهارات لدى الطلبة وتعريضهم للاساليب العلمية في التفكير والملاحظة والمعالجة ،

د ــ ممارسة النواحي العلمية التطبيقية المتعلقة بالمعارض او المهــــارات ، او المرضوعات التي اكتسبها

المادة ٣ ـــ تنظم خطة الدراسة الصيفية وفق الاسس التانية : ــــ

أ ــ مراعاة التجانس في ميول ورغبات وقدرات الطلبة لتنميتها في أتجاهات ابداعية .

ب — استخدام كافة التسهيلات المتوافرة في المنارس والنفقات المخصصة لهذه الدراسة ,

جـ تدريس مناقات او دراسات منهجية التقوية في المادة ودراسات للتممق والتوسع في المادة ، ونشاطات هامة حسب رغبات الطلبة وميولهم واحتياجاتهم.

المادة ٤ ـــ تشمل خطة الدراسة الصيفية المواضيع الاكاديمية والنشاطات المختلفة حسب ميول ورغبات وقدرات الطلبة

المادة • ــ تفتح المندارس ، للدراسة الصيفية لمدة خمسة ايام في الاسبوع .

ويمدد مدير التربية والنعليم تلك الفترة والتوقيت اليومي قمراكز الصيفية بما يتناسب ورفهات الطلبة . المادة ٦ ــ تنظم البرامج اليومية ، مجيث تتفق مع ميول ورغبات الطلبة الدراسية ، ورغبتهم في ممارسة النشاطـــات

الثقافية والرياضية والفنية ، والمهنية . . . . المخ.

المادة ٧ ـــ مدة الدراضة الصيفية ستة اسابيع ، يمدد مدير العربية والتعليم بداية تلك الفترة ونهايتهــــا ، ويبلغ الوزارة بللك قبل بدء الدراسة بمدة لانقل عن اسبوعين.

المادة ٨ ــ تفتح الشعب الدراسية الطلبة اذا توافر لذلك بين (١٥-٣٠) طالبا/طالبة واذا زاد عدد الطلبة عن (٢٢) طالبًا/طالبة يقسم الطلبة حينذاك الى شعبتين و

المادة ٩ – تحدد اجور العاملين والمشرفين على المراكز الصيفية يما يلي : –

١ ــ المعلم : الاجور المقررة للتعليم الاضافي.

ب. لمدير المركز الصيفي : تمانية دنائير في الاسبوع الدراسي ويسمح له بتدريس مسالا يزيدعن (٦) حصص اسبوعيا بأجر.

ج ــ للآذن الذي يعمل في المركز الصيفي (٦٠٠) فلس في اليوم الدراسي .

د ــ لامن المكتبة وقيم المختر ديناًر واحد عن كل يوم عمل في المركز الصيفي.

هـ اجر حصة النشاط مساو للحصص الاخرى ، حتى لو كانت منتها اكثر من (٤٥) دقيقة:

و ــ تحدد مكافـــآت العاملين في الجهـــاز الاداري والمستخدمين في الدراسات الصيفيــــة في الوزارة ومديريات التربية والتعليم من مواردها ، بقرار من الوزير.

المادة ١٠ ـ تقوم مديرية التعليم العام في الوزارة باتخاذ الاجراءات اللازمة ، لتنفيذ هذه التعليات ، بالتعاون معالاقسام ذات الملاقة في الوزارة ، ومديريات التربية والتعليم في المحافظات والالوية .

المادة ١١ ـ تقوم مديرية التمريية والتعلم في المحافظة /اللواء بتزويد الوزارة قبل اسبوع من بدء الدراسة الصيفية بما يلي: –

أ - اسماء المدارس المقترحة لفتح مراكز صيفية فيها .

ب... اسماء اعضاء اللجان التي ستشرف على المراكز الصيفية والاعداد لها.

إسماء المعلمين الذين اختبروا للعمل في المراكز الصيفية.

د – اسماء الطلبه الذين التحقوا بالمراكز الصيفية حسب الصفوف والشعب.

المادة ١٧ ــ تقوم مديرية التربية والتعلم في المحافظة/اللواء باتخاذ الترتيبات اللازمة للبدء في التسجيل ، ومتابعةالدراسة، ونحتلف النشاطات في المدَّارس التي تم اختيارها ، وتزويد الوزارة بتقرير يتضمن تلك الترتيبات في نهاية الاسبوع الاول من بدء الدراسة بها.

المادة ١٣ـــ تقوم مديرية التربية والتعليم في المحافظة /اللواء بتقييم شامل للدراسة الصيفيسة وترويد الوزارة بتوصياتهـــــا للاستفادة منها في المستقبل ، لتحسين وتطوير وزيَّادة فعالية هذه الدراسة.

المادة ١٤ ــ تلغي هذه التعليات تعليهات رقم (٥) لسنة ١٩٧٧

و تعلمات تنظيم الدراسة الصيفية في المدارس الحكومية، :

### تعلیمات رقم (۳) لسنة ۱۹۸۱ تعليمات وصف مهام اجهزة دوائر التربيسة والتعليم

صادرة إلاستناد للمادة ١٠ من نظام التنظيم الاداري لوزارة التربية والتعام رقم ٨٩ لسنة ١٩٨٠

المادة الاولى تسمى هذه التعليات و تعليمات وصف مهام اجهزة دوائر التربية والتعايم لسنة ١٩٨١ ، ويعمل بهسامن

المادة الثانية يكون للكلمات والعبارات التالية حيًّا وردت في هذه التعلمات المعاني المحصصة لها ادناه مالم تدلىالقرينـــه على غير ذلك.

وزارة التربية والتعليم الوزارة الوزير وزبر التربية رالتعليم الامين العام أمين عام الوزارة الدائرة دائرة التربية والتعليم في المحافظة المدير العام مدير عام الدائرة اية مديرية في الدائرة اي مكتب للتربية والتعليم في المحافظة يتبع الدائرة مدير اية مديرية او مكتب

المادة الثالثة يتكون الجهاز الاداري العام للدائرة من :

۲۰ مديري المديريات والمكاتب.

٣٠ رؤساء الاقسام في المديريات.

لملادة الرابعة يكون المدير العام مرتبطا بالامين العام ومسؤولا عن ادارة شؤون الدائرة بجميع اجهزتها وتنفيد السباسة العامة للتربية والتعليم فيها وبمارس صلاحيات وكبل الوزاره في دائرته وفقا للقوانين والانظمة توالتعليهات المعمول بها ويعرض على الامن العام الموضوعات والقضايا التي لاتكون في حدود اختصاصه وسلطاته

المادة الخامسة يحكونه المدير مرتبطا بالمدبر العام ومسؤولا مباشرة امامدعن ادارة شؤون المديرية التي يتولى ادارتها وعن تنفيدالمهام والواجهات المنوطة بها .

المادة للسادسة يكون رئيس الدبوان في اية دائرة مرتبطا بالمديرالعام ومسؤولا مباشرة امامه هن القيام بالمهام والواجبات

المادة السابعة أ \_ يكون الموظفون في اية مديرية او قسم مرتبطين بالرئيس المباشر لكل منهم ومسؤولين مباشرة امامه عن المهام والواجبات الموكولة اليهم.

ب. يجوز عند الحاجة ان يراس شخص واحد اكثر من قسم واحد في الوقت نفسه في ضوء حجم العمل على ان تكلون هذه الاقسام تابعة لمدير واحد.

المادة الثامنة تتألف الدائرة من المديزيات التالية:

٠١ مديرية الشؤون التعليمية.

٠٧ مديرية شؤون الموظفين.

٠٣ مديرية الحدمات التربوية.

١٤ المكاتب ،

المادة التاسعة تتالف مدرية الشؤون التعليمية عما يلى: -

١٠ قسم الاشراف التربوي والمناهج.

١٠ قسم التدريب والتأهيل والبعثات .

٣ قسم الوسائل التعليمية.

٤٠ قسم الامتحانات.

٥٠ قسم التعليم .

٠٦ قسم التعليم المستمر.

المادة العاشرة تكون المهمة الاساسية لمديرية الشؤون التعليمية :

الاشراف على تنفيد الحطط التعليمية لانواع التعليم المختلفة بكافة مراحله وسلطانه بالتعاون مع الاجهـــزة الاخرى في الدائرة والمكاتب التابعة لها .

المادة الحادية عشرة تكوث المهمة الاساسية لقسم الاشراف التربوي والمناهج :

الاشراف على تطبيق المناهج والاسهام في تطويرها وتقويمها .

الاسهام في توضيح مفهوم الاشراف الربوي واهدافه وتطوير اساليبه.

٣٠ التنسيق في هذه الحالات بن المكاتب التابعة للدائرة من جهة والدائرة والوزارة من جهسة

المادة الثانية عشرة تكون المهمة الاساسية لقسم التدريب التأهيلوالبعثات .

وضع الحطط اللازمة لمرامج تدريب العاملين في المحافظة حسب الحاجة.

٧٠ التنسيق في مجـــالات التأهيل بين المكاتب التـــابعة للدائرة من جهة والدائرة والوزارة مـــن

٣٠ اختيار المبعوثين وفق الاسس والقواعد المقررة ومتابعة قضاياهم .

٤٠ متابعة الخريحين.

المادة الثالثة عشرة تكون المهمة الاساسية لقسم الوسائل التعليمية.

 الاشراف والتنسيق في مجالات انتاج الوسائل التعليمية والمحترات واستخدامها وتطوير هــــا وصبائتها في المحافظة:

دراسة حاجات المكاتب من الوسائل التعليمية والاجهزة

والادوات والمواد الحيرية وكتب المكتبات المدرسية والعمل على ترويدها بها .

## المادة الرابعـــة عشرة تكون المهمة الاساسية لقسم الامتحانات :

١ – الاشراف على ادارة الامتحانات في الحافظة والتنسيق بين للكاتب في هذا الحيال .

٢ – تصديق الشهادات العلمية وصورها وشهادات الافتقال.

٣ – اصدار اجازات التعليم للعاماين في المؤسسات التعليمية الخاصة والتابعة لوكالة النوث وتعديد اجازات النعايم للعاماين في المؤسسات التعايمية في المحافظه .

## المادة الخسامسة عشرة تكون المهمة الاساسية لقسم التعايم :

 ١ - الاشراف على تنفيذ ألخطط التعليمية في جميع مراحل التعليم الثانوية والالزامية ورياض الاطفال في المؤسسات النطيعية الحكومية والخاصة ووكالة الغوث ومراكز التدريب الحرفي والراكز الثقافية .

 ٢ – متابعة تنفيذ خطط الوزارة في الارشاد النفسي والمهني والتنسبق بين المكاتب في المحافظة في هذا المجال والعمل على تقو بمها والاسهام في تطويرها .

٣ ــ منابعة تنفيذ خطط الوزارة في مجال النشاطات المدرسية واعداد خطط النشاط المدرسي في المحافظة بالتنسيق مع المكاتب والاشراف على تنفيذ خطط المكاتب بهذا الشأن .

٤ - معالجة وقوعات الطلاب التي رد الى الدارة من المكاتب.

# المادة السادســـة عشرة تكون المهمة الاساسية اقسم التعليم المستمر :

تنفيذ خطط الوزارة في مجالات التعليم المستمر ( محو الاميــة وتعليم الكبار ، حصص التقوية والتعمق، الدراسات المسائبة، الدراسات التسفيسة، الطلبة غير النظــــاميين). واعداد ومنابعة البرامج المتعلقة بهذه المجالات والاشراف على تنفيذها في المكاتب .

# المادة السابعـــة عشرة تنالف مديريرية شؤون الموظفين مجايلي :

١ – قسم التوظيف .

٢ - قسم الكادر .

٣ -- قسم الاجراءات والاجازات.

قسم السجلات و الملفات .

# المادة النامنــــة عشرة تكون المهمة الاساسية لمديرية شؤون الموظفين :

الاشراف على شؤون الموظفين في المحافظـــة وحفظ وثائقهم في ملفـــاتهم الحاصة وتنظيم المعلومات المتعلقة بها .

# 

القيام باجراءات استدعاء وتُحديد مراكز عمل المعينين في المحافظـــة وانمام معاملات التعيين بالتنسيق مع الوزارة .

المادة العشم ون تكون المهمة الاساسية لقسم الكادر:

١ \_ اعداد الشواغر الننية والاحصائية للمراكز التعليمية والادارية في المحافظة وفقا لخطسة التشكيلات المقررة في الوزارة ومتابعة ذلك مع قسم التوظيف في الدائرة .

٢ \_ اعداد التشكالات الادارية في الدائرة باستثناء المدرين .

٣ \_ اعداد التنقلات بين المكاتب وفق قراعد النقل المقررة من قبل لجنة التربيسة والتعلم

٤ – اعداد التنقلات الحارجية الحاصة بالمملمين والاداريين بين الدوائر ورفعها للوزارة .

 متايعة الامور المتعلقة بحالات انتهاء الخدمة ( الاستقالة ، فقد الوظيفة ، الاحالة على التقاعد ، العزل . . . الخ ) .

### المادة الحادية والعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم الاجراءات والاجازات :

١ ـــ متابعة الامور المتعلقة بالاجازات السنوية والعرضية والمرضية واجازات الامومة .

 ٢ ــ دراسة قضايا العاملين في المحافظة والتي ترفع من مديري المكانب واعداد التنسيبات المتعلقـــة-بها وفقا لاحكام نظام الخدمة المدنية النافذ المفعول .

٣ - اجازة اعطاء الحصص الإضافية في المدارس الحكومية .

المادة الثانية والعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم السجلات والملفات :

تنظيم محتلف السجلات والملفات الشخصية العادية والمكتومة والتنسيق مع الوزارة في الامور المتعلقة بالاعارات والترفيعات .

المادة الثالثة والعشرون تتألف مدبرية الخدمات النربوية مما يلي : --

١ \_ قسم الاحصاء والتخطيط.

٢ \_ قسم الموازنة والرقابة المالية .

٣ \_ قسم المحاسبة . قسم الابنية المدرسية .

قسم اللوازم .

٦ \_ قسم الصحة المدرسية والتغلية .

المادة الرابعة والعشرون تكون المهمة الاساسية لمديرية الخدمات التربوية :

١ ـــ الاشراف على تنفيذ الموازئة الخاصة بالمحافظة بعد أقرارها .

٧ ـــ وضع الخطط لتوفير الاراضي اللازمة للابنية المدرسية .

٣ \_ متابعة انشاء المدارس والمباني التابعة للوزارة واستثجارها وصيانتها .

قوير الخدمات التربوية المتعلقة بالاحصاء والتخطيط .

الاشراف على تنفيذ برامج التغذية والصحة المدرسية .

 ٦ ــ متابعة تأمين وتوزيع اللوازم الهتافة على اجهزة الدائرة والمكاتب التابعة لها والاشراف على اجهزة الدائرة والمكاتب التابعة لها والاشراف على تنفيد احكام نظام نظام اللوازم

## المادة الخامسة والعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم الاحصاء والتخطيط :

١ – اعداد مشاريع خطط التربية والتعلم في المحافظة .

٢ - جمع المعلومات الاحصالية والتربوية وتزويد الوزارة بها .

٣ – اعداد التقارير السنوية للدائرة .

### المادةالسادسةوالعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم الموازنة والرقابة المالية :

١ – اعداد مشروع موازنة التربية والتعلم في المحافظة والتأكدمن ان جميع المعاملات المالية تسع الاصول المالية ومتابعة تنفيذ المديريات والمكاتب باقسامها الخنفسة لبنود الموازنسة

### المادة السابعة والعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم المحاسبة :

١ – الاشراف على تنظم حسابات الدائرة والمكاتب التابعة لها وفق الاصول المالية .

٢ - اعداد التقارير المالية الشهرية .

٣ - أصدار موافقات الصرف من اموال التبرعات المدرسية التي يوافق عليها المدير العام وفقاً لنظام التبرعات المدرسية المعمول به .

المادة الثامنة والعشرون تكون المهمة الأساسية لقسم الابنية المدرسية :

١ – اعداد الحطط المتعلقة باستملاك الاراضي وانشاء المدارس والملاعب والمرافق المدرسية والمباني التابعة للوزارة ومتابعة الاجراءات المتعلقة باستنجارها وصيانتهــــا والاشراف

٢ – معاجلة الامور المتعلقة باسكان موظفى وزارة التربية والتعليم .

المادة التاسعة والعشرون تكون المهمة الاساسية لقسم اللوازم :

١ - وضع الخطط بمعرفة احتياجات الدارة والمكاتب التابعة لها من الاثاث واللوازع

٢ – التنسيق مع الوزارة للعمل على ثلبية تلك الحاجات .

٣ – معالجة جميع الامور المتعلقة باللوازم وفقا لاحكام نطام وتعلمات اللوازم المعمول بها · المسادة الثلاثمسون تكون المهمة الاساسية لقسم الصحة والتغذية المدرسية :

الاشراف على تنفيذ خطط ألوزارة المتعلقة بالنغلية والصحة المدرسيسة في الدائرة والمكاتب

# المادة الحادية والثلاثون تكون المهمة الاساسية للديوان :

 ١ حفظ المافات وتسجيل المعاملات وتحويلهـــا الى الاجهزة المختصة بالدائرة وتسجيل الكتب الواردة والصادرة والاشراف على شؤون الطباعة والنسخ .

٢ ـــ الاشراف على شؤون المواصلات والاتصالات .

٣ – الاشراف على خدمات الاذنة ونظافة الدائرة .

المادة الثانيـة والثلاثون يعمل بالاحكام الحاصة للجنة النربية والتعليم في المحافظة والمنصوص عليها في المادة الثامنة من نظام النظم الاداري رقم ٨٩ لسنة ١٩٨٠ .

ألمادة الثالثية والثلاثون تستمر المكاتب بالعمل بالتعليات المتضمنة الوصف التفصيلي لمهسام اقسام واجهزة مكاتب

#### قرار رقم (٤) لسنة ١٩٨١

#### صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزراء بكتابه المؤرخ ١٩٨٠/١٠/٦ رقم ب/١١٦٢٨/١٣ اجتمع الديوان الحاص بتفسير القرانين لأجل تفسير المادة السادسة من نظام موظفي بنك تنمية المدن والقرى رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٠ وبيان ما اذا كان موظفو صندوق قروق البلديات المصنفون الذين ينقلون الى ملاك موظفي بنك تنميسة الهدف والقرى بمقتضى الفقرة (ج) من المادة السادسة المشــــار اليها يجب ان يتم نقلهــــم بنفس راتبهم الاساسي الذي كانوا يتقاضونه بتاريخ /٩٨٠/٩/١٥ بالاستنباد لنظام موظفي صندوق قروض البلديات والقرى رقم ١٥٠ لسنية ١٩٦٦ أم انهم لنقلون بدرجتهم وبالراتب المقرر لهذه الدرجة في المادة السادسة من نظام موظفي ينك تنمية المدن والقرى و

وبعد الاطلاع على كتاب رئيس مجلس ادارة بنك تنمية المدن والقرى-وزر الشؤون البلدية والقروية والبيئة الموجه لرئيس الوزراء بتاريخ ٢٩/٠/٩١ وتدقيق النصوص القانونية يتبين.

١ – ان الفقرة ( ج) من المادة الرابعة من قافـون بنك تنمية المـدن والقرى رقم ٣٨ لسنــة ١٩٧٩ تنص على ما يلي : ( ينتقل الموظفون وسائر العامليز في صندوق قروض البلديـات الى البنك بكامـل حقوقهـم والالتزامات المترتبة

وان الفقرة (ب ) من المادة ٢٣ من نفس القانون نصت على انه الى ان تصدر الانظمة المنصوص عليها في هذا القانون يستمر العمل بالانظمة الصادرة بمقتضى قانون صندوق قروض البلديات والقرى رقم ٤١ لسنة ١٩٧٦ وتعتبر كأنها صادرة بمقتضى هذا القانون .

٢ - ان المادة الحامسة من نظام موظفي صندوق قروض البلديات رقم ١٥٠ لسنة ١٩٦٦ الصادر بمقتضى قانون صندوق القروض قسمت موظفي الصندوق المصنفين الى ست درجمات وحددت الحمد الادني والحمد الاعلى والزيادة

٣ – ان المادة السادسة من نظام موظفي بنك تنمية المدن والقرى رقم ٦٤ لسنة ١٩٨٠ قسمت موظفي البنك المصنفين الى ست درجات ايضا وحددت الحد الادني والاعلى والزيادة السنوية لكل درجة مع زيادة هذه الرواتب:

 إن الفقرة (ج) من المادة السادسة المشار اليها تنص على ما يلى: ( يصنف الموظف عند نفاذ هذا النظام في الدرجة التي يستحقها بموجب احكام هذا النظام . اما الموظفون المصنفون بموجب احكام نظام موظفي صندوق قروض البلديات والقرى فينقلون الى بنك تنمية المدن والقرى بكامل حقوقهم والالتزامات المترتبة عليهم وتعتبر خدماتهم في البنك استمرار لحدماتهم السابقة في الصندوق ويستمر اقتطاع عائدات التقاعد من الموظفين التابعين للتقاهدوفقا لقانون التقاعد المدني المعمول به وتحال الى صندوق التقاعد ) .

ويتضح من هذه النصوص ان المشرع اوجب نقل موظفي صندوق قروض البلديات المصنفين الى بنك ننمية المدن والقرى بكامل حقوقهم اي بدرجاتهم .

وحيث ان النظام الجديــــد رقم ٦٤ اسنة ١٩٨٠ قــد عدل رواتب الدرجــات المحددة بالنظام القديم بأن زاد في حليها الادني والاعلى .

فان ما ينيني على ذلك وجوب نقل موظف الصندوق المصنف الى بنك تنديـة المدن والقمرى بنفس درجته التي كان يشغلها بموجب النظام القديم على ان يتقاضي الراتب الحدد في النظام الجديد للسنه التي وصل اليها من هذه الدرجة ،

هذا ما نقرره في تفسيرالنص المطلوب تفسيره .

صدر في ٣ ربيع ثاني سنة ١٤٠١ الموافق ٢/٧ / ١٩٨١ .

رثيس الديوان الخاص بتفسير القوانين مندوب وزارة الشؤون رئيس ديوان التشريع . عضو محكمةالتمييز الرئيس الثاني لهكمة الرئيس الاول لحكمة البلدية والقروية والبيثة الدكتور مهدي فرحان

مومى الساكست

# قرار رقم ٥ لسنة ١٩٨١

صادر عن الديوان الحاص بتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئرس الوزراء بكتابه المؤرخ / ۱۹۸۰/۱۰/۷ رقم ر / ۱۱۲۷۹/۲۳ اجتمع الديوان الخاص بضير القوانين لأجل تفسير نص الفقرة (ب ) من المآدة الرابعة من قانون الرسوم الاضافية للجامعة الاردنية رقم ١ لسنة ١٩٧٣ ونص الفقرة ( ب ) من المادة الثالثة من مانون الرسوم الأضافية للجامعة الاردنية وجامعة البرموك رقم ٢ لسنة ١٩٧٩ وبيان اي من هذين النصين هو الواجب التطبيق فيما يتعلق بتحصيل الرسوم الاضافية المترتبة على الشركات العادية التي كانت تعمل خلال سنة ١٩٧٩ والحاضعة لاحكام هدين القانونين .

القانونية يتبين :

اولا: ان قانون الرسوم الاضافية للجامعة الاردنية رقم ١ لسنة ١٩٧٣ النافذ المقصدول من ٧٣/١٢/٣١ قد نص في الفقرة ( ب ) من المادة الرابعة منه على مايلي : ( يستوفى رسم مقطوع •ن كل شركة من الشركات العادية المسجلة والمصنفة لدى الغرف النجارية في الملكة على النحو التالي :

> ۰۰ د دینار ١ - الشركات من الدرجة الممتازة ۱۲۵ دینارا ٢ - الشركات من الدرجة الاولى ۱۰۰ دینار ٣ - الشركات من الدرجة الثانية ۰ه دینارا ٤ - الشركات من الدرجة الثالثة ۱۵ دینارا ٥ – الشركات من الدرجة الرابعة ه دئائير ٦ - الشركات من الدرجة الحامسة

وهلما الرسم المقطوع كما هو واضح مزالقانون يستوفي من الشركات العادية مع الضرائب والرسوم الاصلية الني تستوفى من الشركة المعنية .

اما قانون الرسوم الاضافية للجامعة الاردنية وجامعة اليرموك المؤقت رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٩ الذي الغي القانون السابق رقم ١ لسنة ١٩٧٣ فقد وضع الفقرة (ب) من المادة الثالثة منه لتحل محل الفقرة (ب) من المادة الرابعة من الفانون السابق وهي تنص على ما يلي : ( يخضع جميع المكلفين بموجب القوانين الحاصة برسوم رخص المهن ورسوم خدمات المكاتب المهنية المعمول بها باستثناء الشركات المساهمة العامة والحصوصية من احكام هذه الفقرة لرسم اضافي مقطوع يساوي نصف الرسم المتوجب دفعه بموجب تلك القوانين وتستوفى هلمه الرسوم من الجهات المختصة باصدار وتجديد الرخص التي تقع ضمن اختصاصاتها ولاتصدر الرخص ولاتجدد الا بعد استيفاء هذه الرسوم) ٥

تأسيسا على هذه النصوص والاحكام فان الرسم الاضافي المقطوع للفروض على الشركات العادية لصالخ الجامعة الاردنية اذا استحق اثناء نفاذ القانون السابق رقم ١ لسنة ١٩٧٣ فيستوفى وفق احكام الفقرة ( ب ) من الماده الرابعةمن هذا القانون وليس وفق احكام النقرة (ب) من المادة الثالثة من القانون الجديد رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٩ .

اما اذا كان استحقاق الرسم الاضافي وقع بعد نفاذ القانون رقم ٢٠ لسنة ١٩٧٩ فان هذا الرسم اللدي يترتب للجامعة الاردنية ولجامعة البرموك يجب ان يستونى بالطريقة والحدود المبينة في الفقرة (ب) من المادة الثالثة من هلا القانون بمعنى ان العبرة في تطبيق اي من القانونين هي لتاريخ استحقاق الرسم الاضافي .

هذا ما نقرره في تفسير النصين المطاوب تفسيرهما .

صدر في ٣ ربيع الثاني سنة ١٤٠١ الموافق ٧٢/ ١٩٨١ ۽

رئيس الديران الفقي يخسين القرائين الرئيس الاول لحكة الديرســــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مقىسىو الرئيس الثاني فيكي: التي <u>ييس</u> و	هلسسو علمو بحكية البيز	مفــــو رئيس نيوان التقريع أن رئاسة الوزراء	حقسسو مندوب وزارةالماليسة
، موسى اقساكت	أجيب الرهدان	صلاح ارشيدات	عيسى طبائن	صبحي الحسن

#### قرار رقم (٦) لسنة ١٩٨١

صادر عن الديوان الحاص بتفسير القوانين

وبعد الاطلاع عسـلى كتاب وزير الصحة الموجه لرئيس الوزراء بتاريخ ١٩٨٠/١١/١٥ وتدقيسـق النصوص انونية يثبين :

ان المادة ۲۷ من قانون نقابة الاطباء المشار اليه آنفا تنص على ما يلي : (يتولى شؤون النقابة مجلس يؤلف مسن نقيب وعشرة اعضاء يتخبون من قبل الهيأة العامة وتكون مدة دورة المجلس سنتين ويجوز الهيأة العامة بتنضيب من الحجلس ان تقرر زيادة اعضاء المجلس ) .

#### ٢ – ان المادة ٢٤ منه تنص على ما يلي :

- أ ـ يشترط في النقيب ان لا يكون وزيرا او موظفا حكوميا او موظفا في هيأة دولية أو مؤسسة أجنبية مضى
   على تحرجه مدة لا تقل عن عشر سنوات ، وعلى عضويته في القابة مدة لا تقل عن سنتين .
- بـــ يشترط في عضو المجلس ان يكون قـد مضى على تخرجه مـدة لا تقل عن خمس سنوات وعلى عضويته في النقابة مدة لا تقل عن سنتين .
- ٣ ان المادة ٢٩ منه تنص على ان المجلس ينتخب في أول اجتماع له ومن بين اعضائه قالبا للنقيب وأمينا للسر ومساعد
   له وأمينا للصندوق ومساعدا له ;

ويستفاد من هذه النصوص ان واضع القالون قد حدد الشروط التي يجب توافرها في الشخص الذي يجوز انتخابه تقييساً للاطباء وهي الشروط المنصوص عليها في الفقرة (أ) من المادة (٢٤) المبينة آلفا .

اما الشخص الـذي يجوز انتخابه قائب النقيب فلم يشترط فيه الا شرط واحد هو ان يكون مـــن اعضاء مجلس نقابة الاطباء .

وحيث ان النص بهذا الشأن قد ورد مطلقا وصريحا .

وحيث ان المطلق يجري على اطلاقه ما لم يرد دليل التقييد نصا أو دلالة .

وحيث لم يرد في القانون مـا يفيـد تقييد ذلك الاطلاق لا بالنص ولا بالدلالة . اذ لو أراد المشرح ان يشرط في نائب النقيب ان يكون العضو السذي ينتخب لهذا المركز من غير الوغانين لنه س عسلي ذلك صراحة بأن أورد عبارة (ينتخب في أول اجتماع له ومزيين اعضاله غير الموظفين نائباً للنقيب ) بدلا من عبارة ﴿ ينتخب في أول اجتماع له ومن بين اعضائه نائبا للنقيب ) الواردة في المادة (٢٩) المشار اليها آنفا .

فان ما ينتني على ذلك أنه يجوز أنتخاب اي عضو من اعضاء مجلس النقابة نائبا للنقيب و لو لم يتوفر فيه شرط أو اكثر من الشروط التي نبب توافرها في النقيب .

ولعل التفريق في الشروط بين التقيب وبين ناتبـه هو ان نائب النقب لا يتولى اعمال النقب الالفترات محدودة فلم يشأ المشرع ان يتشدد في الشروط التي يتعين توفرها فيه .

هذا ما نقرره في تفسير النص المطلوب تفسيره .

the second of the second second second second . محدر في ٣ ربيع ثاني سنة ١٠٤١ الموافق ١٩٨١/٢/٧ .

رئيس الديوان الحاص مندوب وزارة الصحـة رئيس.ديوانالتشريع بتفسير القوانين الرئيس الاول لحكمة وكيل ألوزارة الماني رئاسة الرزراء المستيز الدكتور رزق الرشدان . عيسي طهاش عبد الكريم معاذ

reading to the experience of the experience are the experience School Color

 $(\operatorname{cosk}(s_{i_1},\ldots,r_{i_p})) = (\operatorname{Li}(1)_{i_1} \operatorname{Re}(s_{i_1},\ldots,s_{i_p}) \operatorname{Li}(1)_{i_2} \operatorname{Li}(s_{i_1},\ldots,s_{i_p}) \operatorname{Li}(1)_{i_2} \operatorname{Li}(1)_{i_$ 

 $\|h(\theta X_{T_{\alpha}}(\theta), x)\| \leq \|g(\theta)\|P(s(\alpha, \theta))\|_{L^{\infty}} \|\|d(x)\|_{L^{\infty}}^{2} \|\|f(x)\|_{L^{\infty}}^{2} \|\|f(x)\|_{L^{\infty$  $\mathrm{dist}(\mathcal{P}^{(1)}(x))$ 

The State of the Assessment of the

### قرار رقم(۷)لسنة ۱۹۸۱

صادر عن الديوان الخاص لتفسير القوانين

بناء على طلب دولة رئيس الوزواء بكتابه المؤرخ ١٩٨٠/١٢/٤ رقم ب/١٣٧٤٤/٧ اجتمع الديوان الحاص بغسير القوافـين لأجل تفسير البند الثاني مـــن الفقرة ﴿ أَ ﴾ من المادة ٢٤ من قانون اعمال الصراف في المملكة الاردنية الهاشمية رقم٢٥ لسنة ١٩٧٦ وبيان المعنى المقصود بكلمة ( تكرار ) الواردة في هذا البند وهل يعتبر التكرار متحققا اذا نم في نفس سنة المرخيص التي وقعت المحالفة الاولى خلالها فقط أم انه يشترط للتكرار ان يحصل في العام التالي :

وبعد الاطلاع على كتاب محافظ البنك المركزي الموجه لرئيس الوزراء بتاريخ ١٩٨٠/١١/٢٤ وتدقيق النصوص . القانونية يتبين ان المادة ٢٤ من القانون المطلوب تفسيره انما وضعت لتحديد العقوبات التي تفرض عـــلى من يخالف أحكام يعض مواد هذا القانون .

وان البند الثاني من نفس المادة ينص على مـا يلي : ﴿ يُعاقب من يُخالف احكام المــواد ١٨٠١٦‹٨٠٧ بالانذار أو بغرامة لا تريا. عن ٥٠٠ دينار اردني أو بكلتا العقوبتين معا . وفي حالة تكرار المحالفة فللمجلس ان يصدر قرارا يمنع به الشخص المرخص من ممارسة اعمال الصرافه للمدة التي يراها مناسبة ) .

ولهذا فان عبارة ( تكرار المخالفة ) الواردة في البند الثاني المشار اليه يجب ان يعطى لها معنى التكرار اللغوي .

وحيث ان التكرار بالممنى اللغوي هو عودةالشخص الى ارتكاب عالمة اخرى خلافالغةالتي كان قدارتكبا:

فان عبارة ( تكرار المخالفة الواردة في البند الثاني سالف الذكر، انما تعنى عودة المحالف الى ارتكاب نفس المحالفة مرة أخرى سواء أكانت هذه العودة قد تمت خلال سنة البرخيص الني وقعت فيها المحالفة الاولى أو خلال السنة التالية وذلك ما لم يكن التكرار لا يمكن ان يقم الا في السنة التالية كما هو الحال في نشر الحسابات السنوية الحتامية تطبيقا للمادة ١٨ من نفس القانون، لأن علة تشديد العقوبة في حالة التكرار ترجع الى شخص الجاني على اساس ان عودته الى تكرار المخالفة ثدل على انه تمن يستهينون بمخالفة القانون وأن العقوبة الاساسية لم تكن كافية لردعه

هذا ما نقرره في تفسير النص المطلوب تفسيره .

صدر في ٣ ربيع ثاني سنة ١٤٠١ الموافق ١٩٨١/٢/٧ .

رئيس الديـــوان الخاص 

تجيب الرشدان عبد الكريم معاذ محمد عبد الحميد جاسر